

АСТА  
LINGUISTICA  
PETROPOLITANA

ТРУДЫ  
ИНСТИТУТА  
ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ

Том VIII, часть 3

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ «НАУКА»

АСТА  
LINGUISTICA  
PETROPOLITANA

ТРУДЫ

ИНСТИТУТА ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Том VIII, часть 3

Отв. редактор Н. Н. Казанский

Санкт-Петербург

Наука

2012

УДК 81  
ББК 81.2  
А 38

**ACTA LINGUISTICA PETROPOLITANA. Труды Института лингвистических исследований РАН / Отв. ред. Н. Н. Казанский. СПб.: Изд-во «Наука», 2012.**

Т. VIII. Ч. 3 / Отв. ред. И. А. Малышева, Т. Н. Буцева, О. М. Карева. — 2012. — 712 с.

ISSN 2306-5737

#### РЕДКОЛЛЕГИЯ

«ТРУДОВ ИНСТИТУТА ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ»:

академик РАН Н. Н. Казанский (председатель),  
чл.-корр. РАН А. В. Бондарко, д. филол. наук проф. Н. Б. Вахтин,  
д. филол. наук М. Д. Воейкова, чл.-корр. РАН Е. В. Головкин,  
к. филол. наук С. Ю. Дмитренко, к. филол. наук Н. М. Заика (секретарь),  
д. филол. наук, С. А. Мызников,  
д. филол. наук, проф. В. С. Храковский

#### РЕДКОЛЛЕГИЯ ВЫПУСКА

д. ф. н. И. А. Малышева, к. ф. н. Т. Н. Буцева, к. ф. н. О. М. Карева

© Коллектив авторов, 2012  
© ИЛИ РАН, 2012  
© Редакционно-издательское оформление.  
Издательство «Наука», 2012

## СОДЕРЖАНИЕ

### ВОПРОСЫ ИСТОРИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ И ЛЕКСИКОГРАФИИ XVII-XIX вв.

К 50-летию Картотеки «Словаря русского языка XVIII века»

<i>Мальшиева И. А.</i> Картотека «Словаря русского языка XVIII века» (к 50-летию ее создания).....	9
Материалы по истории создания Картотеки «Словаря русского языка XVIII века» (Заявление Г. П. Блока).....	29
Докладная Ю. С. Сорокина 1960 г.....	31
Письмо Ю. С. Сорокина академику В. В. Виноградову 1962 г.....	32
Лингвистические источники в группе по изучению лексики XVIII века (справка 1966 г.).....	43
Докладная Ю. С. Сорокина 1973 г.....	49
<i>Сорокин Ю. С.</i> О картотеке словаря.....	50
Из «Инструкции по выборке лексических материалов для картотеки Словаря русского языка XVIII века».....	59
<i>Биржакова Е. Э.</i> Принципы систематизации материалов картотеки Словаря языка XVIII в.....	77
Из статьи Петровой З. М. Картотека Словаря русского языка XVIII в. История, настоящее, будущее	
Из статьи Биржаковой Е. Э., Петровой З. М. Картотека словаря XVIII века.....	84
<i>Петрова З. М.</i> «Картотека "Словаря русского языка XVIII века". История, настоящее, будущее».....	87
Образцы карточек.....	95
Труды группы «Словаря русского языка XVIII века», посвященные Картотеке, источникам Словаря и создателям Картотеки и Словаря.....	98
<i>Астахина Л. Ю.</i> К вопросу о достоверности источников по истории русской лексики.....	102

<i>Галиуллин К. Р.</i> «Словарь Академии Российской» в фонде лингвографических источников XVIII — первой половины XIX века.....	110
<i>Костючук Л. Я.</i> Местные архивы и местные памятники — в помощь познания русского языка XVIII века .....	120
<i>Соколов А. И.</i> Новая химическая номенклатура в русских переводах конца XVIII века (на материале двух переводов учебника Йозефа Франца Жакена).....	132
<i>Мальшев А. А.</i> «Примечания» к «Санкт-Петербургским ведомостям» как источник Картотеки «Словаря русского языка XVIII века».....	159
<i>Семенов П. А.</i> О некоторых принципах стилистической интерпретации славянизмов в «Словаре Академии Российской» и «Словаре русского языка XVIII века» (влияние материала на стилистические оценки).....	171
<i>Приёмшьева М. Н.</i> Некоторые особенности функционирования количественных числительных в русском языке XVIII века (по материалам картотеки «Словаря русского языка XVIII в.»)....	189
<i>Калиновская В. Н., Старовойтова О. А., Эзериня С. А.</i> Картотеки «Словаря русского языка XIX века»: истоки, состояние и проблемы формирования.....	199
<i>Дягилева И. Б.</i> Новая иноязычная лексика в газете «Северная пчела» (30-40-е гг. XIX в.).....	205
<i>Старовойтова О. А.</i> Освоение слов с корнем <i>acclimat-</i> в русском языке XIX века .....	218

#### НОВЫЕ СЛОВА И СЛОВАРИ НОВЫХ СЛОВ

<i>Буцева Т. Н., Карева О. М.</i> Предисловие.....	239
<i>Буцева Т. Н.</i> «Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 90-х годов XX века»: из опыта составления и редактирования.....	242
<i>Буцева Т. Н., Карева О. М.</i> О создании электронной базы данных новых иноязычных заимствований в славянских языках.....	263
<i>Зеленин А. В.</i> Аффиксоиды и проблемы их лексикографирования .....	273
<i>Кожевников А. Ю.</i> Из опыта работы с сетевыми базами данных (на материале слов с префиксоидом полу...).....	285

<i>Козулина Н. А.</i> Новое в употреблении слов <i>астрология, астролог, астрологический</i> и их дериватов (по материалам прессы конца XX — начала XXI в.).....	295
<i>Левашиов Е. А.</i> О хронологических границах словарей неологизмов.....	309
<i>Маринова Е. В.</i> Варьирование рода новых иноязычных слов и проблема нормы.....	315
<i>Нечаева И. В.</i> Языковые изменения и принципы орфографического нормирования (на материале иноязычных неологизмов).....	325
<i>Рацибурская Л. В.</i> Социокультурные аспекты современных деривационных процессов.....	337
<i>Снегова Е. П.</i> Новые инографические единицы в словарях современного русского языка.....	356
<i>Штеффенс Д., Никитина О. А.</i> От словаря неологизмов немецкого языка к немецко-русскому словарю неологизмов.....	371
<i>Ридецкая Ю. С.</i> Указатель литературы по лексическим инновациям (2001-2010 гг.).....	395

#### VARIA

<i>Морозова М. С.</i> Архаизмы и инновации в диалектной системе на примере говора албанцев Украины.....	533
<i>Киклевич А., Корытковская М.</i> Экспликативный синтаксис как информационная база лексикографического описания глаголов (на материале польского и русского языков).....	557
<i>Козловская Н.В.</i> Лингвистические термины в «Философии имени» С.Н. Булгакова: внутренняя речь, внутреннее слово, внутренний язык.....	593
<i>James R. Russell.</i> Armenian secret and invented languages and argots.....	602
Аннотации и ключевые слова.....	682
Сведения об авторах.....	706